



香港特別行政區政府海事處  
MARINE DEPARTMENT  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

給予資料表列入合資格檢驗員名單內  
Information Given for Enlisting in the List of Competent Examiners  
有關船舶及港口管制（工程）規例（第 313 章附屬法例）  
Related to the Shipping and Port Control (Works) Regulations (Cap. 313 sub. leg.)  
以及商船（本地船隻）（工程）規例（第 548 章附屬法例）。  
and the Merchant Shipping (Local Vessels)(Works) Regulations ( Cap 548 sub. legs ).

註：填寫本表格前，請參閱第二頁的‘填表須知’。  
Note: Please read the ‘Guidance Notes’ on page 2 before filling in this form.

\*\*\*\*\*

致： 海事處處長，海事處，海事工業安全組（經 傳真：2543 7209）  
（或經 郵寄給：香港中環統一碼頭道 38 號 23 樓 海港政府大樓 2315 室）  
TO: Director of Marine, Marine Department, Marine Industrial Safety Section ( by fax : 2543 7209 )  
( or by mail addressed to : Harbour Building, Room 2315, 23/F., Pier Road, Central, Hong Kong )

由：  
FROM:

（註冊專業工程師的姓名）  
(Name of Registered Professional Engineer)

我目前是一名根據工程師註冊條例(第 409 章)已登記的註冊專業工程師(RPE)並對题目的表列安排感興趣。  
I am currently a Registered Professional Engineer (RPE) registered under the Engineers Registration Ordinance (Cap. 409) and interested in subject enlisting arrangement.

我知道，通過表列本人的姓名和聯繫方式於海事處（MD）的合資格檢驗員（CE）聯繫名單內，該資料可能會透過海事處的網站或佈告或查詢櫃檯發放，目的只是為提供便利給與業界或起重裝置及起重工具的擁有人僱用合資格檢驗員（CE）依據標題所示條例規定以進行起重裝置及起重工具的測試及檢驗。除遵守標題所示法律責任和合資格檢驗員（CE）的職責外，我明白就服務的相關合約內所有條款和條件，以及關於賠償責任和賠款方面，純粹是我本人與起重裝置及起重工具的擁有人之間的商議。

I am aware of that by enlisting my name and contact details in the Marine Department’s (MD) contact list of CE, which may be disseminated through MD’s website or notices or at service counter, it serves only to provide information to facilitate the industry or owners of lifting appliances and lifting gear for the engagement of Competent Examiners (CE) to carry out test and examinations of lifting appliances and lifting gears under captioned Regulations. Apart from the observance of the responsibilities and duties of a CE specified under the captioned legislations, I understand that all the terms and conditions, and considerations on liability and indemnity associated with the related contract of services are purely between myself and the owners of the lifting appliances and lifting gears.

對於標題所示安排的目的，我在此聲明，憑藉我的資格、訓練和經驗，我有能力就上述條例規定的目的去執行起重裝置及起重工具的測試及檢驗，所提供給海事處（MD）的資料是真實和正確，而且和在工程師註冊局（ERB）所登記的資料（以#表示）是相同。我也承諾，每當有改變（如註冊專業工程師(RPE)之身分，工程師註冊局 ERB 之註冊或目前正對我採取之紀律處分等。）或無論何時我不再有興趣擔任合資格檢驗員，我必須通知海事處（MD）。現隨函附上我目前或已更新的註冊證/海事處的紀錄證明書副本。

For the purpose of captioned arrangement, I hereby declare that by the reason of my qualifications, training and experience, I am competent to carry out testing and examination of lifting appliance for the purposes of aforesaid Regulations and that the information provided to the MD are true and correct, and that they are same as those information (Indicated in #) registered under Engineers Registration Board (ERB). I also undertake that I shall notify the MD for information updating whenever there are changes (such as RPE status, ERB registration or disciplinary action currently taken against me etc.) or whenever I am no longer interested in serving as CE. I attach herewith a copy of my current or renewed Registration Card / Certificate for MD’s record.



香港特別行政區政府海事處  
MARINE DEPARTMENT  
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

|  |   |   |
|--|---|---|
| 姓氏 #<br>Surname #  |   |   |
| 名字 (全名) #<br>Given names (in full) #   |   |   |
| 中文名字 (如適用)<br>Name in Chinese (if applicable)  |   |   |
| 註冊專業工程師編號 #<br>RPE No. #   |   |   |
| 註冊專業工程師界別 # (在適當的方格內打鈎)<br>RPE Discipline(s) # (tick in the boxes as appropriate)  | <input type="checkbox"/> “輪機及造船”<br>“Marine and Naval Architecture”                 | <input type="checkbox"/> “機械”<br>“Mechanical” |
| 電話號碼<br>Telephone number   |   |   |
| 傳真號碼<br>Fax number   |   |   |
| 通訊地址 # (可包括公司的名稱作為參考資料) (中文及英文)<br>Correspondence address # (may include name of company as reference information) (Chinese and English) |   |   |
| 目前是否有任何對你正在採取的紀律處分?<br>Any disciplinary action currently being taken against you?  | 是或否* (如果答是, 請加頁詳細說明)<br>Yes or No* (if yes, please give details in separate sheets) |   |

# 資料必須填寫 Mandatory Information

\* 刪去不適用 Delete as appropriate

(簽名 Signature) \_\_\_\_\_

日期 Date : \_\_\_\_\_

(姓名 Name in block) ( )

填表須知 :

這是一項自願性質的安排, 以促進起重裝置及起重工具的擁有人方便與對感興趣提供有關標題所示條例規定的認證、測試及檢驗服務並符合資格的註冊專業工程師(RPE)聯絡。收集的資料是與海事處佈告 2007 年第 6 號有關更新合資格檢驗員名單作為提供給業界使用的資料。當提供的資料有疑問或不完整, 本處有絕對的權利及決定不表列該資料。

Guidance Notes: This is a voluntary arrangement for the purpose to facilitate liaison between eligible RPEs who are interested in providing services on certification, test and examination of lifting appliances and lifting gear and Owners of these equipments related to captioned legislations. The information collected is in connection with the Marine Department Notice No. 6 of 2007 for use in updating the list of Competent Examiners as information provided to the industry. The Department has the absolute right and decision not to enlist such information when the information provided is in doubt or incomplete.

\*\*\*\*\*

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the officer-in-charge, Marine Industrial Safety Section of the Marine Department.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章), 資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料, 請與海事工業安全組聯絡。